# King County District Court Interpreter Web Application Public Access Manual

November, 2001

### About the King County Interpreter Web Application

The Interpreter Web Application (KCIW) was written by Jason Belskus, Web Technology Coordinator for Information and Administrative Services.

The purpose of the application is to allow clerks, administration staff and interpreters to conveniently manage scheduling and assignment of interpreter services. This application should be used prior to scheduling court dates to see if interpreters are already scheduled so that cases can be added to an existing job. It is hoped that the application will assist in reducing the costs of interpreter services by consolidating jobs.

The system is easy to use and automates previously manual functions such as notification of all parties. It allows a user to see at a glance all interpreters needed for a particular language or division and whether or not an assignment has been made. Added functionality in the application allows interpreters to sign up for unassigned jobs.

All regular users of the system, including all interpreters will have their e-mail addresses added to their profile. Divisions will need to allow interpreters access to computers with internet access so they can check their e-mail.

For questions, comments and concerns regarding this program, please contact Heather Smith, Interpreter Coordinator at 206-296-3637 or by e-mail to: InterpreterCoordinator.KCDC@metrokc.gov.

## **Glossary of Terms**

Job	One or more cases scheduled at a particular division on the same date
	A unique number assigned to each ich submitted by a court and a method
	to look at the detail of the job.
Clerk	A user of the system who can schedule jobs and delete jobs that have not been assigned. A clerk can also delete cases within a job if more than one case is part of that job. A clerk cannot delete jobs that have been assigned.
Administrator	The application administrator can delete jobs where an assignment has been made, can add both interpreters and clerks to the database as users, and assigns jobs to interpreters.
Interpreter	An interpreter who has been assigned a User ID and password by the administrator. This interpreter may be either certified in a certifiable language or is interprets regularly for a non-certified language. This interpreter can sign up through the application for unassigned jobs.
Public	Public access for any interpreter who has not been assigned a User ID and password or a member of the public. This user can view the schedule of jobs available. An interpreter in this category must call the administrator to request an assignment.
Location	The courtroom within a building where the hearing will take place or the physical address of a remote location such as probation.
Job Notes	Notes pertaining to the entire job such as a possible reassignment to a different courtroom.
Notes	Case specific notes such as client has multiple cases.
Client Name	The name of the person requiring an interpreter.
Hearing Type	The type of hearing before the court.

### Accessing KCIW

To begin using the application, open Internet Explorer and point your browser to www.metrokc.gov/common/direct/app/KCIW.asp. Save this location as a favorite (click on Favorites and then Add to Favorites) or place a shortcut to it on your desktop (click on File then Send and Shortcut to Desktop).



Click on the link "Click here for public access".

You will be taken to the Schedule Search screen.

Note the login information in yellow (see example below). This will tell you that you are logged onto the system as a member of the "public" group.

Take a minute to familiarize yourself with this screen. The words "Interpreter Web" at the top of the screen will always return you to the Schedule Search screen.

Navigation tools are present an all screens to move quickly between screens. Schedule Search will take you back to the Schedule Search screen. Job List will take you either to the entire job list or if you have performed a search for your division, will take you back to that list. Main Login returns you to the sign on screen. Password/Profile allows you to change your password and update your user profile.

🖉 King County District Court Interpreter Web - Microsoft Internet Explorer provided by King County District Court	_ [8] ×
Eile Edit View Favorites Tools Help	1
← Back • → - 🙆 🖉 🚮 😡 Search 🝙 Favorites 👹 History 🖏 • 🖨 🖃 • 🗐	
Address 🕖 http://loki/distcourt/KCIW_ScheduleSearch.asp	▼ 🖉 Go 🛛 Links ≫
	<u> </u>
King County, Washington	
HOME NEWS SERVICES COMMENTS SEARCH	
Interpreter Web King County District Court	
Login Info: Name: Public Username: Public User Type: Public	
Schedule Search	
Start Data: 10/21/01 (Jos format: mm/d/las)	
End Date: (Use format: mm/dd/yy)	
Division: All	
Language: All	
Search	
Schedule Search Job List Main Login Password/Profile	
Kuna han maatan amaadd i'n te fad ant anna ahant llân û Gamta'n internetien	
please email <u>The Interpreter Coordinator</u> or call: (206) 296-3637	
District Court I Descriding Judge I Disisions I Desketing Officer Division Disertions I	
Eee Schedule   Local Court Rules	•
e 🖉 🖉 🖉	Local intranet

### Searching in IWA

🏄 King County District Court Interpreter Web - Microsoft Internet Explorer provided by King County District Court	_ 8 ×
<u>Eile E</u> dit <u>Vi</u> ew F <u>a</u> vorites <u>T</u> ools <u>H</u> elp	
] ← Back ▾ → ▾ 🔇 🖗 🚮 🔇 Search 📾 Favorites 🎯 History 🗟 ▾ 🖨 🗹 ▾ 🗐	
Address 🕘 http://loki/distcourt/KCIW_ScheduleSearch.asp	▼ 🖉 Go 🛛 Links ≫
	<u> </u>
King County, Washington	
HOME NEWS SERVICES COMMENTS SEARCH	
Interpreter Web King County District Court	
Login Info: Name: Public Username: Public User Type: Public	
Schedule Search	
Schedule Search	
Start Date: 10/31/01 (Use format: mm/dd/yy)	
End Date: (Use format: mm/dd/yy)	
Division: All	
Language: All	
Search	
Schadula Search Joh Liet Main Login Baceword/Brofile	
If you have questions or would like to find out more about King County's interpreter programs,	
please email <u>the interpreter courdinator</u> of Call: (206) 296-3637	
District Court   Presiding Judge   Divisions   Probation Offices Driving Directions	
Fee Schedule   Local Court Rules	
	er Local intranét

The Schedule Search Screen allows searching for all dates or a range of dates, for all divisions or one particular division, and for all languages or one particular language.

To view all cases scheduled in the system with assigned and unassigned interpreters, leave the defaults to today, all divisions and all languages, and click on the search button. (See example above).

You will get a list of all jobs scheduled for all district court divisions, probation offices and custodial facilities. (See below).

🎒 King Coun	ty District Court	Interpr	eter Web - Mic	rosoft Internet E	xplorer provided by	King County Dist	rict Court		_ 8 ×	
Eile Edit	View Favorites	; <u>T</u> ools	Help						1	
🛛 🕁 Back 👻	⇒ - 🙆 💿 :	4   Q	Search 🛛 🔬 Fa	vorites 🎯 History	/ B- 🖨 🖬					
Address 🧧	http://loki/distcour	t/KCIW_	Schedule.asp				-	€ Go	Links »	
🛛 🍙 Ki	ng County,	Was	hington				_			
	HOME	NEW	S SE	RVICES	COMMENTS	SEARCH	1			
Int	erpret	er	Veb	King Co	unty Distric	t Court				
Login Info	Name: Publ	ic	llsern?	me: Public	User Tyne: Pub	lic				
Start Dat	End Date		Divisio	n and a state	Langua	aue				
10/31/01	None		All		All	.90				
	Sc	hed	uled la	she						
Date	Time	lahiD	Duration	Division	Interpreter	Languago				
11/1/01	8:30:00 AM	115	1 hr	Federal Way	Unassigned	Iceland				
	0.00.001.001	110		[ reactar reaj		loonand				
							_			
	Schedule	Search	<u>) Job List</u>	<u>Main Login</u>	Password/Profile	2	_			
lf you l	nave questions	or would	l like to find o	ut more about Ki	ng County's interpre	ter programs,				
	please	email <u>T</u> ł	<u>ne Interpreter (</u>	<u>Coordinator</u> or c	all: (206) 296-3637					
	District Court   Presiding Judge   Divisions   Probation Offices Driving Directions									
	Fee Schedule   Local Court Rules									
	King County   News   Services   Comments   Search									
	Links	s to exterr	al sites do not co	nstitute endorsemer	its by King County.				-	
, @]							📑 🔣 Local i	ntranet		

To select a specific language, drop down the language list or type the first letter of the language and scroll through until you find the language desired and click the search button.

🎒 King County Dis	trict Court	Interpreter Wei	b - Microsoft Internet E	xplorer p	rovided by King County Dist	rict Court		_ 8 ×
Eiledit _⊻iew	Favorites	; <u>T</u> ools <u>H</u> elp						1
]	🔞 😰 :	🖄 🔯 Search	📷 Favorites 🛛 🎯 History	B-	4 ei • E			
Address 🙋 http://	/loki/distcour	t/KCIW_ScheduleS	earch.asp				→ <sup>(2)</sup> Go	Links »
King C	County,	Washingto	on					
ном	ME	NEWS	SERVICES	сомми	ENTS SEARCH	1		
Inter	pret	er Wel	King Co	untv ]	District Court			
	,		5 n.mg co		Cristilies Codes			
Login Info: Na	ame: Publ	ic U	sername: Public	User	Type: Public			
		Schedu	le Search					
St	art Date:	10/31/01	( Use format: mm/da	Vyy)				
E	nd Date:		( Use format: mm/da	(WV)				
	Division:	All		-	1			
La	nguage:	German		-	Í			
		Bulgarian			i i			
		Burmese						
		Cambodian (KH	HMER)		1			
		Cambodian Ch	an Wana (Visavan)	_		_		
	Schedule	Danish	adilo (visdydil)		vord/Profile	_		
If you have o	questions	Dinka			r's interpreter programs			
,	please	Farsi Finnich			296-3637			
		French				_		
Distri	ct Court	German		<b>•</b>	riving Directions			-
Dope		1 66 301	Teddie   Local Court Re	100			cal intrapet	
							Con in cr di loc	

A list for cases with that language will appear.

🚈 King County	District Court	Interpre	er Web - Micr	osoft Internet E	xplorer provided by	King County Dist	rict Court		_ 8 ×
<u> </u>	√iew F <u>a</u> vorites	<u>T</u> ools	Help						
] 😓 Back 👻 =	) 🔊 🕙 🔹	<u>ය</u> ්   @ ,s	earch 🛛 😹 Fav	orites 🏼 🎯 History	/ 🖪 - 🎒 🖬 - 🤅	-			
Address 🛃 ht	tp://loki/distcourt	/KCIW_Sc	hedule.asp				<b>•</b>	€Go	Links »
- 10	• •								<b>_</b>
Kin Kin	g County,	Wash	ington	VICES		SEARCH			
		TA	7 1	VICES	COMMENTS	SEARCH	•		
Inte	erprete	er v	/eb	King Co	unty Distric	t Court			
Login Info:	Name: Publi	с	Userna	me: Public	User Type: Publ	ic			
Start Date	End Date		Divisio	n	Langua	ge			
10/31/01	None		All		Germa	in			
	Sc	hedı	led Jo	bs					
Date	Time	JobID	Duration	Division	Interpreter	Language			
10/31/01	8:30:00 AM	119	1 hr	Federal Way	Unassigned	German			
	Schedule	Search	Job List	<u>Main Login</u>	Password/Profile	1	_		
If you ha	we questions o	would l	ike to find out	t more about Ki	na County's internret	er programs	_		
	please e	mail <u>The</u>	Interpreter C	<u>oordinator</u> or c	all: (206) 296-3637	or programo,			
—п	istrict Court LE	Presidina	Judge I Divisi	ions I Prohation	Offices Driving Direr	rtions I	_		
	Fee Schedule   Local Court Rules								
	<u>Ki</u>	ng Coun	t <u>y</u>   <u>News</u>   <u>Se</u>	ervices   <u>Comm</u> e	ents   <u>Search</u>				
	Links	to externa	l sites do not con	stitute endorsemer	its by King County.				-
🕘							Local i	intranet	

To search for cases in a particular court division, drop down the location box and select the division.

A King County District Court	Interpreter Web - Microsoft Interpet Explorer provided by King County District Court	a xi
File Edit View Favorite	s Tools Help	
Back → → → 🕅 🕅	이 Search GallEavorites 《Attistory I 목 - 프레 - 프레	
Addross A http://ali/distance		■ @Co. Linka ≫
Agaress en unbillioniaiscoa	rçkciw_suleddiesearch.asp	
King County	, Washington News Services Comments Search	<u></u>
Interpret	er Web King County District Court	
Login Info: Name: Pub	lic Username: Public User Type: Public	
	Schedule Search	
Start Date:	10/31/01 (Use format: mm/dd/yy)	
End Date:	( Use format: mm/dd/yy )	
Division:	Mercer Island Courtroom	
Language:	Mercer Island Courtroom	
Schedule	Seattle Probation vord/Profile	
If you have questions please	Shoreline Probation 's interpreter programs, Southwest 296-3637 Superior Court Unit - Probation	
District Court	Presiding Judge   Divisions   Probation Offices Driving Directions   Fee Schedule   Local Court Rules	-
e		Local intranet

King County District Court Interpre	ter Web - Microsoft Internet I	Explorer provided by Kir	ng County Dist	rict Court 📃 🖪	X	
_ <u>E</u> ile <u>E</u> dit ⊻iew F <u>a</u> vorites <u>T</u> ools	Help					
← Back → → → 🙆 🐼 🖓   🔕 S	5earch 📓 Favorites 🎯 History	/ B• 🗿 🗹 • 🗉				
Address 🛃 http://loki/distcourt/KCIW_So	chedule.asp			▼ 🖉 Go 🛛 Link	s »	
		COMMENTS	SEARCH			
			G	•		
Interpreter V	veb King Co	ounty District	Court			
Login Info: Name: Public	Username: Public	User Type: Public				
Start Date End Date	Division	Language	9			
10/31/01 None M	lercer Island Courtroom	All				
Sched	uled Jobs					
Date Time JobID Du	ration Division	Interpreter	Language			
11/2/01 8:30:00 AM 117 1	1 hr Mercer Island Court	troom Unassigned	Dinka			
				_		
Schedule Search	Job List Main Login	Password/Profile				
If you have questions or would	like to find out more shout Ki	na County's interpreter	nrograme	-		
please email The	e Interpreter Coordinator or o	all: (206) 296-3637	programs,			
District Court I Presiding	udge   Divisions   Probation	Offices Driving Directio	ane l	-		
King County District Court Interpreter Web - Microsoft Internet Explorer provided by King County District Court         Elle Edit View Favorites Iools Help         Image: Back + Image: Search Image:						
King County District Court Interpreter Web - Microsoft Internet Explorer provided by King County District Court         Ele Edit Yew Favorites Tools Help         Image: Back - Image: Search Image: Se						
Links to externa	al sites do not constitute endorsemer	nts by King County.			-	
ø				📑 🛃 Local intranet		

The Start Date on the Search screen automatically defaults to the current date. To change the date, click on the start date field and insert the date required in mm/dd/yyyy format. An End Date is not required and if not filled in will return all cases in the future.

To look at cases scheduled in the past, put in a past start date such as 01/01/2001, put in other parameters such as division and language and click on the search button.

🎒 King Cou	unty District Co	ourt In	terpreter '	Web - Microsoft Inter	net Explorer prov	vided by King County Distric	t Court	_ <u>8 ×</u>	
<u> </u>	it ⊻iew F <u>a</u> vo	orites	<u>T</u> ools <u>H</u> e	lp				1	
🛛 🗘 Back	• > • 🛞 [	1 4	<b>Q</b> Searc	:h 📓 Favorites 🎯 H	istory   🖏 - 🎒	z • E			
Agdress 🔄 http://loki/dist.court/KCIW_Schedule.asp 🗾 🔗 Go 🗍 Links 🎽									
King County, Washington Home News SERVICES COMMENTS SEARCH Interpreter Web King County District Court									
Login Ir	n <mark>fo: Name:</mark> F	Public		Username: Public	User Ty	pe: Public			
Start D	ate End Da	ate		Division		Language			
01/01/	101 None			All		All			
		Sch	edul	ed Jobs					
Date	Time	JobID	Duration	Division	Interpreter	Language			
10/2/01	8:30:00 AM	70	3 hr	Aukeen	Drummer, Zilgian	Afrikans			
	8:30:00 AM	69	1 hr	Bellevue	Bass , Big	Afrikans			
	8:30:00 AM	71	1 hr	Bellevue	Drummer, Zilgian	Spanish			
10/4/01	8:30:00 AM	73	1 hr	Bellevue	Drummer, Zilgian	Spanish			
	8:30:00 AM	74	1 hr	Bellevue	Drummer, Zilgian	Mandarin			
	8:30:00 AM	75	1 hr	Issaquah	Bass , Big	Afrikans			
10/5/01	10:00:00 AM	66	3 hr	Bellevue	Drummer, Zilgian	Spanish			
10/8/01		78	1 hr	Aukeen	Svensen Sven	Danish		<u> </u>	
ё] Done							📑 Local i	ntranet	

If there are no cases matching your selection criteria, you will receive the following message.

🗿 King County I	District Court In	terpreter Web - Microsoft Internet I	Explorer provided by King County Distri	ct Court 📃 🗗 🗙
<u>Eile E</u> dit <u>V</u>	jew F <u>a</u> vorites	<u>T</u> ools <u>H</u> elp		
🕁 Back 👻 🔿	- 🙆 🖄 🖓	/ B· @ = - E		
Address 🤌 htt	p://loki/distcourt/K	CIW_Schedule.asp		▼ 🖉 Go 🛛 Links ≫
King	g County, V	Vashington		
	OME	NEWS SERVICES	COMMENTS SEARCH	
Inte	vinete	wWeb King Co	unty District Court	
ALLES	aprete	i iiig co	unty District Court	
Login Info:	Name: Public	Username: Public	User Type: Public	
Start Date	End Date	Division	Language	
10/31/01	None	All	Greek	
	Sch	eduled Jobs		
No Jobs are	e scheduled t	hat fit your search criteria. Ple	ase try a different search	
Return to S	chedule Sea	<u>rch</u>	abo by a amorone ocaron.	
	Schedule S	<u>iearch Job List Main Login</u>	Password/Profile	
lf vou hav	/e questions or	would like to find out more about Ki	ng County's interpreter programs.	
	please em	ail <u>The Interpreter Coordinator</u> or c	all: (206) 296-3637	
Dis	strict Court   Pri	Eee Schedule LLocal Court Ri	Uffices Driving Directions	
	Kini	County   News   Services   Comm	ents   Search	
			·	
	Links to	external sites do not constitute endorsemer By visiting this and other King County we	nts by King County. Ib pages,	
	you ex	pressly agree to be bound by terms and con	ditions of the site.	
http://loki/dist	court/KCIW_Sched	dule.asp		🔠 Local intranet

From this screen, you can return to the Schedule Search, view the job list or return to the main login.

#### Signing Up For a Job

To sign up for a job listed as Unassigned, note the JobID number contact the Interpreter Coordinator at the number on the bottom of the screen.

🎒 King Cou	nty District Co	urt Inte	erpreter We	eb - Microsoft Internet Ex	plorer provided by King	g County Dist	rict Court	_	. <u>8 ×</u>
<u>F</u> ile <u>E</u> dit	<u>V</u> iew F <u>a</u> vo	rites <u>T</u>	ools <u>H</u> elp						
🗘 Back 🔹	· 🙆 🛛		📿 Search	😹 Favorites 🛛 🔇 History	B- 🗿 🖬 - E				
Address 🧧	http://loki/dist	ourt/KC	W_Schedule	.asp				→ <sup>(2)</sup> Go <sup>(2)</sup> <sup>(</sup>	Links »
									-
<b>M</b>	ing Coun	ty, W	ashingt	on					
	HOME	N		SERVICES C	COMMENTS	SEARCH			
ln	terpre	eter	We	b King Cou	anty District (	Court			
Login Inf	fo: Name: P	ublic		Username: Public	User Type: Public				
Start Da	ate End Da	te		Division	Language				
10/31/0	)1 None			All	All				
	5	Sche	edule	d Jobs					
Date	Time	JobID	Duration	Division	Interpreter	Language			
10/31/01	8:30:00 AM	119	1 hr	Federal Way	Unassigned	German			
11/1/01	8:30:00 AM	115	1 hr	Federal Way	Unassigned	Iceland			
	8:30:00 AM	118	1 hr	Issaquah	Drummer, Zilgian	Spanish			
11/2/01	8:30:00 AM	116	1 hr	Bellevue	Belskus, Jason	Spanish			
	8:30:00 AM	117	1 hr	Mercer Island Courtroo	m Unassigned	Dinka			
	Scher	lule Se	arch Jo	<u>ob List Main Login</u>	Password/Profile				
lf you	i have questio plea:	ns or w se ema	ould like to il <u>The Inter</u>	find out more about Kin preter Coordinator_ or ca	g County's interprete all: (206) 296-3637				_
<u>)</u>							Loo	al intranet	

In the event you are unable to accept a job you have either signed up for or have been automatically assigned, contact Heather Smith at 206-296-3637 or e-mail her at <u>InterpreterCoordinator.KCDC@metrokc.gov</u>.

### Exiting the Program

When you have finished using KCIW, close the browser to exit the program or return to the main login screen.

A copy of this manual, a link to KCIW and the voucher form can be found on the King County District Court web site at <u>www.metrokc.gov/kcdc/interpreter.htm</u>.